

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1831/96

ze dne 23. září 1996

o otevření a správě celních kvót Společenství konsolidovaných v rámci GATT pro některé ovoce a zeleninu a pro některé produkty zpracované z ovoce a zeleniny od roku 1996

(Úř. věst. L 243, 24.9.1996, s. 5)

Ve znění:

	Úřední věstník		
	Č.	Strana	Datum
► M1 Nařízení Komise (ES) č. 973/2006 ze dne 29. června 2006	L 176	63	30.6.2006



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1831/96

ze dne 23. září 1996

o otevření a správě celních kvót Společenství konsolidovaných v rámci GATT pro některé ovoce a zeleninu a pro některé produkty zpracované z ovoce a zeleniny od roku 1996

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1035/72 ze dne 18. května 1972 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ⁽²⁾, naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1363/95 ⁽³⁾, a zejména na čl. 25 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 426/86 ze dne 24. února 1986 o společné organizaci trhu s produkty zpracovanými z ovoce a zeleniny ⁽⁴⁾, naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2314/95 ⁽⁵⁾, a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3093/95 ze dne 22. prosince 1995, kterým se stanoví celní sazby vyplývající z jednání podle čl. XXIV odst. 6 GATT, jež má Společenství uplatňovat po přistoupení Rakouska, Finska a Švédska do Evropské unie ⁽⁶⁾, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že se Společenství v rámci Světové obchodní organizace zavázalo otevřít za určitých podmínek celní kvóty Společenství se sníženým clem pro určitý počet ovoce a zeleniny a pro některé produkty zpracované z ovoce a zeleniny;

vzhledem k tomu, že při plnění svých mezinárodních závazků přísluší Společenství rozhodnout o otevření kvót Společenství, pokud jde o produkty uvedené v přílohách tohoto nařízení; že je třeba zaručit stejný a trvalý přístup všech dovozců ze Společenství k uvedeným kvótám a nepřerušené uplatňování sazeb stanovených pro tyto kvóty na všechny dovozy dotýčných produktů do všech členských států až do jejich vyčerpání; že však nic nebrání tomu, aby s cílem zajistit účinnost společné správy kvót byly členské státy zmocněny čerpat z objemů kvót nezbytná množství odpovídající skutečným dovozům; že tento způsob správy vyžaduje úzkou spolupráci mezi členskými státy a Komisí, která má zejména sledovat stav čerpání objemů kvót a informovat o tom členské státy;

vzhledem k tomu, že celní kvóty stanovené ve výše uvedených dohodách musí být otevřeny od roku 1996; že je mimo jiné nezbytné stanovit zvláštní podmínky požadované pro poskytnutí celních výhod u kvót stanovených v přílohách tohoto nařízení;

vzhledem k tomu, že nařízením (ES) č. 858/96 ⁽⁷⁾ Komise otevřela část celních kvót Společenství konsolidovaných v rámci GATT; že v duchu jasnosti a zjednodušení je třeba seskupit v tomto nařízení všechny kvóty týkající se ovoce a zeleniny a produktů zpracovaných z ovoce a zeleniny; že je tedy vhodné zrušit nařízení (ES) č. 858/96;

vzhledem k tomu, že Řídící výbory pro ovoce a zeleninu a pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny nezaujaly stanovisko ve lhůtě stanovené jejich předsedou,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 132, 16.6.1995, s. 8.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 49, 27.2.1986, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 233, 30.9.1995, s. 69.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 334, 30.12.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 116, 11.5.1996, s. 1.



PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Na produkty uvedené v přílohách tohoto nařízení se ročně vztahuje snižování cel v rámci celních kvót Společenství a pro období blíže stanovená v přílohách.
2. Cla uplatňovaná v rámci celních kvót uvedených v odstavci 1 jsou následující:
 - pro produkty uvedené v přílohách I a II: cla uvedená v těchto přílohách,
 - pro produkty uvedené v příloze III: valorická cla uvedená v této příloze, jakož i případně specifická cla stanovená ve společném celním sazebníku Evropských společenství.
3. Výhoda celních kvót stanovených v příloze II podléhá za podpory prohlášení o pravosti do volného oběhu předložení osvědčení o pravosti, které je shodné s jedním ze vzorů uvedených v příloze IIa a které je vydané příslušnými orgány země původu zmíněnými v příloze IIb, jež potvrzují, že produkty, které jsou v něm uvedeny, mají specifické vlastnosti uvedené v příloze II.

Avšak v případě koncentrované pomerančové šťávy lze předložení osvědčení o pravosti nahradit před dovozem předložením obecného potvrzení Komisi, jímž příslušný orgán země původu potvrzuje, že koncentrované pomerančové šťávy vyrobené v uvedené zemi neobsahují šťávu z krvavých pomerančů. Komise o tom informuje členské státy, aby jim umožnila uvědomit o tom dotyčné celní orgány. Tato informace bude rovněž uveřejněna v řadě C *Úředního věstníku Evropských společenství*.

Článek 2

1. Při správě kvót podle článku 1 přijme Komise veškerá vhodná správní opatření k zajištění účinné správy.
2. Jestliže dovozce předloží v členském státě prohlášení o propouštění do volného oběhu obsahující žádost týkající se výhody celní kvóty pro produkt uvedený v tomto nařízení a pokud je uvedené prohlášení přijato celními orgány, čerpá dotyčný členský stát prostřednictvím oznámení Komisi z objemu kvóty množství odpovídající jeho potřebám.

Žádosti o čerpání s vyznačením data přijetí výše uvedených prohlášení musí být neprodleně předány Komisi.

Komise poskytuje čerpání na základě data přijetí prohlášení o propouštění do volného oběhu celními orgány dotyčného členského státu, pokud to dovolí zůstatek, který je k dispozici.

3. Jestliže členský stát nevyužije čerpaná množství, převede je, jakmile je to možné, do odpovídajícího objemu kvóty.
4. Jsou-li požadovaná množství vyšší než zůstatek, který je k dispozici v objemu kvóty, provádí se přidělení poměrně k žádostem. Členské státy jsou informovány o uskutečněných čerpáních.

Článek 3

Členské státy a Komise úzce spolupracují, aby byla dodržována ustanovení tohoto nařízení.

Článek 4

Každý členský stát zaručí dovozcům stejný a trvalý přístup k celním kvótám, dokud to dovolí zůstatek objemů kvót.

Článek 5

Zrušuje se nařízení (ES) č. 858/96.

▼ **B**

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 1996.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼ M1

PŘÍLOHA I

Pořadové číslo	Kód KN Třídění TARIC	Popis (1)	Kvótové období	Objem kvóty (v tunách)	Celní sazba (%)
09.0055	0701 90 50	Brambory, čerstvé nebo chlazené	od 1. ledna do 15. května	4 295	3
09.0056	0706 10 00	Mrkev, vodnice a tuřín, čerstvé nebo chlazené	od 1. ledna do 31. prosince	1 244	7
09.0057	0709 60 10	Paprika zeleninová	od 1. ledna do 31. prosince	500	1,5
09.0035	0712 20 00	Cibule sušená, též rozřezaná na kousky nebo na plátky, rozdrcená nebo v prášku, avšak jinak neupravená	od 1. ledna do 31. prosince	12 000	10
09.0041	0802 11 90 0802 12 90	Mandle, čerstvé nebo sušené, se skořápkou nebo bez skořápky, jiné než hořké	od 1. ledna do 31. prosince	90 000	2
09.0039	0805 50 10	Citrony (<i>Citrus limon,</i> <i>Citrus limonum</i>)	od 15. ledna do 14. června	10 000	6
09.0058	0809 10 00	Meruňky, čerstvé	od 1. srpna do 31. května	500	10
09.0092	2008 20 11 2008 20 19 2008 20 31 2008 20 39 2008 20 71 2008 30 11 2008 30 19 2008 30 31 2008 30 39 2008 30 79 2008 40 11 2008 40 19 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 31 2008 40 39 2008 50 11 2008 50 19 2008 50 31 2008 50 39 2008 50 51 2008 50 59 2008 50 71 2008 60 11 2008 60 19 2008 60 31 2008 60 39 2008 60 60	Ananasy, citrusové plody, hrušky, meruňky, višně, broskve a jahody v bezprostředním obalu	od 1. ledna do 31. prosince	2 838	20

▼ **M1**

Pořadové číslo	Kód KN Třídění TARIC	Popis ⁽¹⁾	Kvótové období	Objem kvóty (v tunách)	Celní sazba (%)
	2008 70 11 2008 70 19 2008 70 31 2008 70 39 2008 70 51 2008 70 59 2008 80 11 2008 80 19 2008 80 31 2008 80 39 2008 80 70				
09.0093	2009 11 11 2009 11 19 2009 19 11 2009 19 19 2009 29 11 2009 29 19 2009 39 11 2009 39 19 2009 49 11 2009 49 19 2009 79 11 2009 79 19 2009 80 11 2009 80 19 2009 80 35 2009 80 36 2009 80 38 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29	Ovocné šťávy	od 1. ledna do 31. prosince	7 044	20

⁽¹⁾ Popis zboží v této příloze odpovídá popisu zboží z kombinované nomenklatury (Úř. věst. L 286, 28.10.2005, s. 1), který se v případě potřeby doplní kódem TARIC.

▼ M1

PŘÍLOHA II

Pořadové číslo	Kód KN Třídění TARIC	Popis ⁽¹⁾	Kvótové období	Objem kvóty (v tunách)	Celní sazba (%)
09.0025	0805 10 20 11 0805 10 20 92 0805 10 20 96	Vysoce jakostní sladké pomeranče, čerstvé	od 1. února do 30. dubna	20 000	10
09.0027	0805 20 90 05 0805 20 90 91	Citrusové hybridy známé jako „minneolas“	od 1. února do 30. dubna	15 000	2
09.0033	2009 11 99 11 2009 11 99 19	Koncentrovaná pomerančová šťáva, zmrazená, bez přídavku cukru, o stupni koncentrace až 50 Brixových stupňů, v balení nejvýše 2 l, neobsahující šťávu z krvavých pomerančů	od 1. ledna do 31. prosince	1 500	13

⁽¹⁾ Popis zboží v této příloze odpovídá popisu zboží z kombinované nomenklatury (Úř. věst. L 286, 28.10.2005, s. 1), který se v případě potřeby doplní kódem TARIC.

Pro účely této přílohy se:

- „vysoce jakostními sladkými pomeranči“ rozumí pomeranče s podobnými druhovými vlastnostmi, které jsou zralé, pevné, dobře tvarované, alespoň dobrého zbarvení, s jemnou hladkou vnitřní dužninou bez hniloby, které nemají nezacelenou poškozenou kůru, které nemají tvrdou nebo suchou kůru, vyrážky, růstové trhliny a otlaky (kromě běžné manipulace nebo balení) a které jsou bez jakéhokoliv poškození zaviněného suchem nebo vlhkostí, bez širokých nebo vystupujících nerovností, bez vrásek a rýh, bez skvrn od ropy nebo oleje, bez šupin, bez spálenin od slunce, bez nečistot nebo jiných cizích látek, bez chorob, hmyzu nebo poškození způsobeného mechanickými nebo jinými účinky, pod podmínkou, že nejvýše 15 % ovoce v dané zásilce neodpovídá těmto specifikacím, přičemž toto procento zahrnuje nejvýše 5 % vad způsobujících vážné poškození a z tohoto procenta představuje nejvýše 0,5 % hniloby;
- „citrusovými hybridy, které jsou známé jako minneolas“ rozumí citrusové hybridy odrůdy Minneola (*Citrus paradisi* Macf. CV Duncan a *Citrus reticulata* blanca CV Dancy);
- „koncentrovanou pomerančovou šťávou, zmrazenou, o stupni koncentrace až 50 Brixových stupňů“ rozumí pomerančová šťáva, jejíž hustota při teplotě 20 °C nepřesahuje 1,229 gramů na centimetr krychlový.

▼ **B**

ANEXO IIa—BILAG IIa—ANHANG IIa—ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα—ANNEX IIa—ANNEXE IIa—ALLEGATO IIa—BIJLAGE IIa—ANEXO IIa—LIITE IIa—BILAGA IIa

MODELOS DE CERTIFICADO

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATES

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

MODELOS DE CERTIFICADO

TODISTUSMALLEJA

FÖRLAGOR TILL INTYG

▼ **B**

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH SWEET ORANGES 'HIGH QUALITY'		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	<p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-formed, fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15% of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5% shall be allowed for defects causing serious damage, and, included in this latter amount, not more than 0.5% may be affected by decay.</p>		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At on (Signature) (Seal)		

▼ **B**

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola (<i>Citrus paradisi</i> Macf. C.V. Duncan and <i>Citrus reticulata</i> blanco C.V. Dancy).		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At on (Signature) (Seal)		

▼**B**

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm ³ or less and does not contain blood orange juice.		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At on (Signature) (Seal)		



ANEXO IIB—BILAG IIB—ANHANG IIB—ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΒ—ANNEX IIB—ANNEXE IIB—ALLEGATO IIB—BIJLAGE IIB—ANEXO IIB—LIITE IIB—BILAGA IIB

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
1. <i>Para los 3 contingentes—For de 3 kontingenter—Für die 3 Kontingente—Για τις 3 ποσοστώσεις— For the 3 quotas—Pour les 3 contingents—Per i 3 contingentti—Voor de 3 contingenten—Para os 3 contingentes—Kolmelle kiintiölle—För de 3 kvoterna</i>	
Estados Unidos USA USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da América Yhdysvallat Förenta staterna	United States Department of Agriculture
Cuba Cuba Kuba Κούβα Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Kuuba Cuba	Ministère de l'agriculture
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentiini Argentina Argentiina Argentina	Dirección Nacional de Producción y Comercialización de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca
Colombia Colombia Kolumbien Κολομβία Colombia Colombia	Corporación Colombia Internacional

▼B

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet
Colombie Colombia Colômbia Kolumbia Colombia	
<p>2. Únicamente para los híbridos de agrrios conocidos por el nombre de „Minneolas”—Udelukkende til krydsninger af citrusfrugter, benævnt „Minneolas”—Nur für Kreuzungen von Zitrusfrüchten, bekannt unter dem Namen „Minneolas”—Μόνο για τα υβρίδια εσπεριδοειδών γνωστά με την ονομασία „Minneolas”—Only for citrus fruit known as „Minneolas”—Uniquement pour les hybrides d'agrumes connus sous le nom de „Minneolas”—Solo per ibridi d'agrumi conosciuti sotto il nome di „Minneolas”—Uitsluitend voor kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als „minneola's”—Somente para os citrinos híbridos conhecidos pelo nome de „Minneolas”—Ainoastaan Minneolas-sitrushedelmille—Endast för citrusfrukter benämnda „Minneolas”—</p>	
Israel Israel Israel Ισραήλ Israel Israël Israele Israël Israel Israel Israel	Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection
Chípre Cypern Zypern Κύπρος Cyprus Chypre Cipro Cyprus Chípre Kypros Cypern	Ministry of Commerce and Industry Produce Inspection Service

▼ **M1**

PŘÍLOHA III

Pořadové číslo	Kód KN Třídění TARIC	Popis ⁽¹⁾	Kvótové období	Objem kvóty (v tunách)	Celní sazba (%)
09.0094	0702 00 00	Rajčata, čerstvá nebo chlazená	od 15. května do 31. října	472	12
09.0059	0707 00 05	Okurky, čerstvé nebo chlazené	od 1. listopadu do 15. května	1 134	2,5
09.0060	0806 10 10 91 0806 10 10 99	Stolní hrozny, čerstvé	od 21. července do 31. října	1 500	9
09.0061	0808 10 80 10 0808 10 80 90	Jablka, čerstvá, kromě jablek k výrobě moštu	od 1. dubna do 31. července	600	0
09.0062	0808 20 50	Hrušky, čerstvé, jiné než moštové hrušky	od 1. srpna do 31. prosince	1 000	5
09.0063	0809 10 00	Meruňky, čerstvé	od 1. června do 31. července	2 500	10
09.0040	0809 20 95	Třešně, jiné než višně, čerstvé	od 21. května do 15. července	800	4

(¹) Popis zboží v této příloze odpovídá popisu zboží z kombinované nomenklatury (Úř. věst. L 286, 28.10.2005, s. 1), který se v případě potřeby doplní kódem TARIC.